

EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 16

7. árgangur

6.4.2000

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-rikkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

2000/EES/16/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1892 – Sara Lee/Courtaulds) 1
2000/EES/16/02	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1801 – Neusiedler/American Israeli Paper Mills/JV) 2
2000/EES/16/03	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1902 - Telia/Commerzbank/FNH) 2
2000/EES/16/04	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1907 – Woco/Michelin) 3
2000/EES/16/05	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1772 – Continental Teves/ADC Automotive Distance Control) 4
2000/EES/16/06	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1816 – Churchill Insurance Group/NIG Holdings) 4
2000/EES/16/07	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/JV.30 – BVI Television (Europe)/SPE Euromovies Investments/Europe Movieco Partners) 5

2000/EES/16/08	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/KSE.1328 - HSP/Salzgitter)	5
2000/EES/16/09	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1911 – Dow/BSL)	6
2000/EES/16/10	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/JV.44 Hitachi/NEC-DRAM/JV)	6
2000/EES/16/11	Upphaf málsmeðferðar (Mál nr. COMP/JV.27 – Microsoft/Liberty Media/Telewest)	7
2000/EES/16/12	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/JV.19 – KLM/ALItalia)	7
2000/EES/16/13	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/JV.42 – Asahi Glass/Mitsubishi/F2 Chemicals)	8
2000/EES/16/14	Áætlunarflug Breyting franskra stjórnvalda á skyldu um opinbera þjónustu í tengslum við áætlunarflug milli Roanne (Renaion) og Parísar (Orly)	8
2000/EES/16/15	Áætlunarflug Útboðslýsing frá Frakklandi, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992, vegna reksturs áætlunarflugs milli Roanne (Renaion) og Parísar (Orly)	9
2000/EES/16/16	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir	10

3. Dómstóllinn

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1892 – Sara Lee/Courtaulds)

2000/EES/16/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 20.3.2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Sara Lee Corporation (Bandaríkjum Norður-Ameríku) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, full yfirráð yfir Courtaulds Textiles plc (Breska konungsríkinu) með yfirtökubóði.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Sara Lee: matvæli og drykkjarvara, fatnaður og búningur og vörur fyrir heimilis- og líkamshirðu.
 - Courtaulds: fatnaður og búningur, klæði og vefnaðarvara fyrir heimili.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 89, 28.3.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.1892 – Sara Lee/Courtaulds, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force,
avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,
B-1040 /Brussels.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1801 – Neusiedler/American
Israeli Paper Mills/JV)**

2000/EES/16/02

Framkvæmdastjórnin ákvað 11.2.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna (sjá skrá á öftustu blaðsíðu),
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M1801. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1902 - Telia/Commerzbank/FNH)**

2000/EES/16/03

1. Framkvæmdastjórninni barst 23.3.2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Telia AB, Svíþjóð, og Commerzbank AG, Þýskalandi, öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirlit yfir fyrirtækinu First National Holding („FNH“), Lúxemborg, sem nú er undir stjórn Commerzbank AG, með hlutabréfakaupum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Telia AB: gagna- og fjarskiptaþjónusta.
 - Commerzbank AG: bankastarfsemi á sviði viðskipta og fjárfestinga, viðskipti með erlenda gjaldmiðla, verðbréfavíðskipti og eignaumsýsla.
 - FNH: fjárfesting og hlutabréfaeign í rússnesku fyrirtæki, OAO Telecominvest („TCI“).
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 93, 31.3.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.1902 - Telia/Commerzbank/FNH, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force,
avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,
B-1040 /Brussels.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1907 – Woco/Michelin)**

2000/EES/16/04

1. Framkvæmdastjórninni barst 24.3.2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Woco Franz Joseph Wolf Holding GmbH, sem tilheyrir Woco-hópnum, (Þýskalandi), og Michelin Holding (Pays-Bas) B.V., sem tilheyrir Michelin-hópnum (Frakklandi), stofna fyrirtæki um sameiginlegt verkefni (Woco Michelin AVS B.V.), þar sem hvor aðili um sig eignast 50% hlutabréfa
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Woco-hópurinn: þróun og framboð hluta, fyrir bílaiðnaðinn og birgja í bílaiðnaðinum, þar sem gúmmi fellur að málm. Framleiðsla titringseyðandi kerfa sem þjóna margs konar tilgangi. Framleiðsla röra og kerfa fyrir byggingariðnaðinn og hluta og kerfa fyrir heimilistæki.
 - Michelin-hópurinn: hjólbarðaframleiðsla, framleiðsla öryggiskerfa fyrir vindlausa eða bílaða hjólbarða (run-flat systems) og annarra gúmmívara. Framleiðsla hjólfelgna, korta og leiðarvísa. Hönnun, framleiðsla og sala titringseyðandi búnaðar fyrir bíla-, járnbrauta-, skipa- og vélaiðnaðinn. Framleiðsla framlengingarsamskeyta.
 - Woco Michelin AVS B.V.: hönnun, framleiðsla og sala titringseyðandi kerfa.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 99, 4.4.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.1907 – Woco/Michelin, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force,
avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,
B-1040 /Brussels.

(¹) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(²) Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1772 – Continental Teves/ADC Automotive
Distance Control)**

2000/EES/16/05

Framkvæmdastjórnin ákvað 10.1.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna (sjá skrá á öftustu blaðsíðu),
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M.1772. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1816 – Churchill Insurance
Group/NIG Holdings)**

2000/EES/16/06

Framkvæmdastjórnin ákvað 2.2.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna (sjá skrá á öftustu blaðsíðu),
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M.1816. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

2000/EES/16/07

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/JV.30 – BVI Television (Europe)/SPE Euromovies
Investments/Europe Movieco Partners)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 3.2.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna (sjá skrá á öftustu blaðsíðu),
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300J0030. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

2000/EES/16/08

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/KSE.1328 - HSP/Salzgitter)**

1. Framkvæmdastjórninni barst 23.3.2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 66. gr. stofnsáttmála Kola- og stálbandalags Evrópu (KSE-sáttmálans), þar sem fyrirtækið Salzgitter AG, Salzgitter, öðlast full yfirráð yfir fyrirtækinu Hoesch Spundwand und Profil GmbH, Dortmund, með hlutabréfakaupum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Salzgitter AG: framleiðsla stálplatna í verksmiðjum sínum í Salzgitter og Illenberg og einnig framleiðsla annarra þungra hluta úr stáli í verksmiðju sinni í Peine. Dreifing þessarar framleiðslu inna ESB og EFTA.
 - Hoesch Spundwand und Profil GmbH: framleiðsla stálplatna í stöflum og annarra þungra hluta úr stáli í verksmiðju sinni í Dortmund og dreifing þessarar framleiðslu inna ESB, EFTA og í litlum mæli í þriðju löndum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið 66. gr. KSE-sáttmálans. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 96, 5.4.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/KSE.1328 - HSP/Salzgitter, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force,
avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,
B-1040 /Brussels.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.1911 – Dow/BSL)****2000/EES/16/09**

1. Framkvæmdastjórninni barst 23.3.2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Dow Chemical Company öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, full yfirráð yfir fyrirtækinu Buna Sow Leuna Olefinverbund GmbH með hlutabréfakaupum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Dow: þróun, framleiðsla og sala kemískra efna, plasts og landbúnaðarvara.
 - Buna Sow Leuna Olefinverbund GmbH: framleiðsla kemískra efna og plasts.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 96, 5.4.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.1911 – Dow/BSL, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force,
avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,
B-1040 /Brussels.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/JV.44 Hitachi/NEC-DRAM/JV)****2000/EES/16/10**

1. Framkvæmdastjórninni barst 28.3.2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem japönsku fyrirtækin Hitachi, LTD. (Hitachi) og NEC Corporation (NEC) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir NEC-Hitachi Memory, Inc., sem er nýstofnað fyrirtæki um sameiginlegt verkefni, með hlutabréfakaupum.
 2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - NEC: hátæknisvið; lausnir fyrir upplýsinga- og fjarskiptakerfi; búnaður fyrir upplýsinga-, fjarskipta- og rafeindakerfi.
 - Hitachi: hátæknisvið; búnaður fyrir upplýsinga- og rafeindakerfi; neytendavörur; kerfi og búnaður fyrir orkugeirann og iðnað.
 - Fyrirtækið um sameiginlegt verkefni: hönnun, þróun og sala DRAM (Dynamic Random Access Memories).
 3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
- ⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.
⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 96, 5.4.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/JV.44 Hitachi/NEC-DRAM/JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force,
avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,
B-1040 /Brussels.

Upphaf málsmeðferðar
(Mál nr. COMP/JV.27 – Microsoft/Liberty Media/Telewest)

2000/EES/16/11

Framkvæmdastjórnin ákvað 22.3.2000 að hefja málsmeðferð í fyrirnefndu máli eftir að hafa komist að niðurstöðu um að verulegur vafi leikur á að tilkynnt samfylking samrýmist hinum sameiginlega markaði. Upphaf málsmeðferðar leiðir til frekari rannsóknar að því er varðar tilkynnta samfylkingu. Ákvörðunin byggist á c-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4046/89.

Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða samfylkingu á framfæri við sig.

Til að hægt sé að taka mið af athugasemdunum við málsmeðferðina verða þær að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en 15 dögum eftir þessa birtingu í Stjtið. EB C 94, 1.4.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 - 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til COMP/JV.27 – Microsoft/Liberty Media/Telewest, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate General for Competition
Directorate C – Information, Communication and Multimedia
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/JV.19 – KLM/Alitalia)

2000/EES/16/12

Framkvæmdastjórnin ákvað 11.8.1999 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna (sjá skrá á öftustu blaðsíðu),
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 399J0019. CELEX er tölvuætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja 2000/EES/16/13
(Mál nr. COMP/JV.42 – Asahi Glass/Mitsubishi/F2 Chemicals)

Framkvæmdastjórnin ákvað 21.3.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Östytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna (sjá skrá á öftustu blaðsíðu),
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300J0042. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

Áætlunarflug 2000/EES/16/14

**Breyting franskra stjórnvalda á skyldu um opinbera þjónustu í tengslum
við áætlunarflug milli Roanne (Renaiss) og Parísar (Orly)**

Frönsk stjórnvöld hafa ákveðið að breyta skyldu um opinbera þjónustu í tengslum við áætlunarflug milli Roanne (Renaiss) og Parísar (Orly), en skilyrðin fyrir rekstri þessa áætlunarflugs voru birt í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 154 frá 23. maí 1997 í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins⁽¹⁾ (sjá nánar í Stjtið. EB C 91, 30.3.2000).

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 240, 24.8.1992, bls. 8.

Áætlunarflug**2000/EES/16/15****Útboðslýsing frá Frakklandi, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992, vegna reksturs áætlunarflugs milli Roanne (Renaion) og Parísar (Orly)**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hafa frönsk stjórnvöld ákveðið að hefja áætlunarflug samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu milli Roanne (Renaion) og Parísar (Orly). Skilyrðin fyrir rekstri þessa áætlunarflugs voru birt í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 91, 30.3.2000 (sjá nánar í Stjtið. EB C 92 og S 64, 31.3.2000).

Ef ekkert flugfélag hefur hafið eða er um það bil að hefja áætlunarflug milli Roanne (Renaion) og Parísar (Orly), í samræmi við skylduna um opinbera þjónustu, hinn 1. september 2000, og án þess að fara fram á bótagreiðslur, hefur Frakkland ákveðið, í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðarinnar, að takmarka aðgang að leiðinni við eitt flugfélag og bjóða út réttinn til þess að veita þessa þjónustu, frá 1. október árið 2000, í almennu útboði.

Öll útboðsgögn, ásamt reglum um tilhögun útboðsins, og framsalssamningur ásamt tæknilegum viðauka við hann fást að kostnaðarlausu hjá:

Chambre de commerce et d'industrie du Roannais
Département Développement local et établissements gérés
4, rue Marengo
42 334 Roanne Cedex
Sími: +33 (0)4.77.44.54.64 – bréfasími: +33 (0)4.77.72.17.77

Tilboðin skulu send í ábyrgðarpósti, og afhendist gegn kvittun fyrir móttöku, og gildir póststimpill sem skiladagur, eða boðsend gegn kvittun, eigi fyrr en einum mánuði og eigi síðar en fimm vikum frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, fyrir kl. 17 00 að staðartíma, á eftirfarandi heimilisfang:

Chambre de commerce et d'industrie du Roannais
Département Développement local et établissements gérés
4, rue Marengo
42 334 Roanne Cedex
Sími: +33 (0)4.77.44.54.64 – bréfasími: +33 (0)4.77.72.17.77

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir

2000/EES/16/16

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. Júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskrifstofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og Stjtið. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2000-0066-S	Ákvæði stjórnarskrifstofu landbúnaðarmála (sænskt auðkenni: SJVFS 2000:xx) um innflutning húsdýra.	22.5.2000
2000-0093-B	Uppkast að fyrirmælum stjórnvalda í Vallóníu um hávaðamörk á jörðu sem flugfélög, sem nota flugvelli í Vallóníu-héraði, skulu virða.	5.6.2000
2000-0106-A	Lýsingar radióskilflatar „flugradió“. Lýsingar radióskilflatar „skammdrægur búnaður“. Lýsingar radióskilflatar „radióendabúnaður“. Lýsingar radióskilflatar „ýmis radiónet“.	14.6.2000
2000-0107-I	Uppkast að fyrirmælum um breytingu á viðaukum 1B og 3 við lög nr. 748/84 um áburð.	15.6.2000
2000-0109-NL	II.breyting á úrskurði Viðskiptaráðs dýraföðurs frá 1999 um staðla fyrir góða framleiðsluhætti í dýraföðursgeiranum.	19.6.2000
2000-0110-NL	III.breyting á úrskurði Viðskiptaráðs dýraföðurs frá 1998 um innra eftirlit í fyrirtækjum og eftirlit með góðum framleiðsluháttum í dýraföðursgeiranum.	19.6.2000
2000-0111-NL	Úrskurður Viðskiptaráðs dýraföðurs frá 1999 um hámarksviðmiðanir fyrir DON í kornvöru.	19.6.2000
2000-0112-NL	Uppkast að samþykki afmengunarefnis, sem er notað við undirbúning síldar, sem er lögð í pækil, niðursoðins kræklinga og skeldýra af báruskeljaætt og ferskfisks, og einnig þeirra aðferða sem er beitt í þessu skyni.	19.6.2000
⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		

⁽¹⁾ Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

⁽²⁾ Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykkja drög.

⁽³⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki sem tilkynningarríkið bar fyrir sig.

⁽⁴⁾ Ekkert stöðvunartímabil þar sem ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlit annarrar málsgreinar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.

⁽⁵⁾ Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem dómstóllinn úrskurðaði að túlka bæri 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EBE) á þann hátt að einstaklingar geti skirskotað til þeirra fyrir innlendum dómstóli og að dómstólnum bæri skylda til að að neita að beita innlendri tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt samkvæmt tilskipuninni.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Því leiðir brot á tilkynningarskyldunni til þess að viðkomandi tæknilegar reglugerðir gilda ekki og því er ekki hægt að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarnar fást hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna sem eru taldar upp hér að aftan.

SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA TILSKIPUNAR 98/34/EB

BELGÍA

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor
Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan 29
B-1040 Brussels

M^e Hombert

Sími: (32-2) 738 01 10

Bréfasími: (32-2) 733 42 64

X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-
822=CIBELNOR(A)IBN.BE

Tölvupóstfang: cibelnor@ibn.be

M^e Descamps

Sími: (32 2) 206 46 89

Bréfasími: (32 2) 206 57 45

Tölvupóstfang: normtech@pophost.eunet.be

DANMÖRK

Erhvervsfremme Styrelsen
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Hr. Keld Dybkjær

Sími: (45) 35 46 62 85

Bréfasími: (45) 35 46 62 03

X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD

Tölvupóstfang: kd@efs.dk

ÞÝSKALAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villenomplerstraße 76
D-53123 Bonn

Herr Shirmer

Sími: (49 228) 615 43 98

Bréfasími: (49 228) 615 20 56

X400:C=DE;A=BUND400;P=BMWI;O=BONN1;S=SHIRMER

Tölvupóstfang: Shirmer@BMWI.Bund400.de

GRIKKLAND

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Sími: (30 1) 778 17 31
Bréfasími: (30 1) 779 88 90

ELOT

Acharnon 313
GR-11145 Athens

Melagrakis

Sími: (30 1) 212 03 00

Bréfasími: (30 1) 228 62 19

Tölvupóstfang: 83189@elot.gr

SPÁNN

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de politica exterior y para la Unión
Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y
otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos,
transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2 a , Despacho 6276
E-28006 Madrid

Nieves García Pérez

Sími: (34-91) 379 83 32

María Ángeles Martínez Álvarez

Sími: (34-91) 379 84 64

Bréfasími: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51

X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRAKKLAND

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
22, rue Monge
F-75005 Paris

M^e Piau

Sími: (33 1) 43 19 51 43

Bréfasími: (33 1) 43 19 50 44

Tölvupóstfang: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

ÍRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Mr. Owen Byrne

Sími: (353 1) 807 38 66

Bréfasími: (353 1) 807 38 38

X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO

Tölvupóstfang: byrneo@nsai.ie

ÍTALÍA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

P. Cavanna
Sími: (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-
NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

E. Castiglioni
Sími: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Bréfasími: (39 06) 47 88 77 48
Tölvupóstfang: Castiglioni@minindustria.it

LÚXEMBOURG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve
BP 10 L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann
Sími: (352) 46 97 46 1
Bréfasími: (352) 22 25 24
Tölvupóstfang: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

HOLLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

IJ. G. van der Heide
Sími: (31 50) 523 91 78
Bréfasími: (31 50) 523 92 19

H. Boekema
Sími: (31 50) 523 92 75
Tölvupóstfang:
X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

AUSTURRÍKI

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl
Sími: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Bréfasími: (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMW;P=BMW;
A=GV;C=AT
Tölvupóstfang: maria.haslinger@bmw.gv.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMW;O=BMW;OU=TBT;
S=POST

PORTÚGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Cândida Pires
Sími: (351 1) 294 81 00
Bréfasími: (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAIL.PAC;P=GTW-
MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINNLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230
FIN-00171 Helsinki

Petri Kuurma
Sími: (358 9) 160 36 27
Bréfasími: (358 9) 160 40 22
Tölvupóstfang: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Vefsetur: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;
G=MAARAYKSET

SVÍÐJÓÐ

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Kerstin Carlsson
Sími: (46) 86 90 48 00
Bréfasími: (46) 86 90 48 40
Tölvupóstfang: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT
POINT
Vefsetur: <http://www.kommers.se>

BRESKA KONUNGSRÍKIÐ

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady
Sími: (44) 17 12 15 14 88
Bréfasími: (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,
A=Gold 400,
C=GB
Tölvupóstfang: uk98-34@gtnet.gov.uk
Vefsetur: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA – ESA**Etirlitsstofnun EFTA (DRAFTTECHREGESA)**

X400:O=gw;P=iihe;A=rtt;C=be;DDA:RFC-
822=Solveig.Georgsdottir
@surv.efta.be
C=BE;A=BT;P=EFTA;O=SURV;S=DRAFTTECHREGESA
Tölvupóstfang: Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be